

## Spis treści

Od redaktorów .....	5
Jan Dębski, Profesora Ryszarda Łuźnego studia na literaturą staroruską .....	9
Bohdan Łazarczyk, Profesor Ryszard Łuźny – tłumacz, przekładoznawca i inicjator badań translatołogicznych .....	13

### LITERATUROZNAWSTWO

#### I. Kultura i religia

Urszula Cierniak, Retoryka i działalność kaznodziejska staroobrzędowców pomorskich ....	21
Helena Smorczevska, BÓG – CAR – NARÓD. Z problematyki twórczości poetyckiej Teofana Prokopowicza .....	27
Witold Kołbuk, Prawo patronatu w Kościele unickim w XVIII–XIX wieku – założenia i funkcjonowanie .....	37
Anna Kościółek, Motywy modlitewne w twórczości Dostojewskiego. Szkic problemu ....	45
Andrzej Dudek, Koncepcja religii w twórczości Władysława Iwanowa .....	53
Anna Gildner, Motywy religijne w twórczości Nikołaja Rericha .....	59
Fryderyk Listwan, Leonid Leonow. Od potopu do Apokalipsy .....	67
Zygmunt Zbyrowski, Chrześcijaństwo w życiu i twórczości Borysa Pasternaka .....	73
Wacława Maria Korzyń, Kalendarz religijny w przysłowiaoh wschodnich Słowian .....	81

#### II. W kręgu filozofii, historii i ideologii

Євген Нахлік, Християнські основи історіософії Пантелеймона Куліша .....	93
Joachim Diec, Problem identyfikacji rodzimej kultury w rosyjskich koncepcjach socjologicznych dziewiętnastego stulecia .....	101
Ktarzyna Duda, Historia narodów historią jednostki. <i>Spojrzenie w otchłań</i> Władimira Maksimowa .....	107

#### III. W poszukiwaniu wartości

Леоніла Міщенко, Політика і етика в драматургії Лесі Українки .....	115
Jarosław Hryckowiń, Poezja moralistyczna Iwana Franki – dawne wzorce, idee, koncepcje twórcze .....	121

Florjan N i e u w a ż n y, IRONIA – SONDA I LEK, czyli sposób widzenia świata i próba ratowania wartości w poezji Wschodnich Słowian lat sześćdziesiątych i osiemdziesiątych . . .	129
Janina S a ł a j c z y k, Egzorzyczmowanie przeszłości: <i>Встань и иди</i> Jurija Nagibina . . . . .	137

#### IV. Z powiązań kulturalnych i literackich

Rostysław R a d y s z e w s k i, Z epicedialnej ukraińsko-białoruskiej poezji w języku polskim początku XVII wieku . . . . .	145
Елена Ц ы б е н к о, Станислав Пшибышевский и русская „женская проза” начала XX в. . . . .	153

#### V. Poetyka w dialogu z kulturą

Stella G o l d g a r t, Oniegin i Tatiana – próba nowego spojrzenia . . . . .	163
Василий Щ у к и н, О двух культурных моделях русской дворянской усадьбы . . . . .	169
Ігор К о з л и к, Деякі питання подальшого вивчення лірики Ф.І. Тютчева . . . . .	177
Kazimierz P r u s, Liryka autotematyczna Włodzimierza Bieniediktowa . . . . .	183
Aleksandra W i e c z o r e k, Maksymilian Wołoszyn – poeta rytmu wieczności . . . . .	189
Elżbieta B i e r n a t, Michaił Kuzmin i kultura przełomu XIX i XX wieku . . . . .	197
Anna J ę d r z e j k i e w i c z, Twórczość Antoniego Czechowa jako komunikat o problemach komunikacji międzyludzkiej . . . . .	205
Eulalia P a p ł a, „Uczona wspólnota” neoklasyków albo poezja jako sztuka interpretacji . . . . .	211
Любомир П у ш а к, До питання про концепцію розвитку літературного процесу в Україні за Михайлом Грушевським (методологічний аспект) . . . . .	221
Helena D u ć - F a j f e r, Twórczość wspomnieniowo-pamiętnikarska w dziewiętnastowiecznej literaturze łemkowskiej . . . . .	229
Оксана Н а х л і к, Поетика образности Оксани Лятуринської . . . . .	237

#### JĘZKOZNAWSTWO

Надія Б а б и ч, Фразеологізми як засіб вираження української ментальності . . . . .	245
Ewa K o m o r o w s k a, Leksem <i>zreszta</i> i jego rosyjskie ekwiwalenty jako wykładniki aktu mowy . . . . .	251
Владимир М я к и ш е в, К лингвистической характеристике расхождений между изданиями Литовского Статуса 1588 года . . . . .	261
Ludwig S e ł i m s k i, Element rosyjski w imiennictwie osobowym Bułgarów . . . . .	269
Jan S o s n o w s k i, Nazwy kulturowe w toponimii starorosyjskiej . . . . .	275
Arleta S z u ł c, Alicja E. Ż a g u Ń, Słownictwo cytatów psalterzowych w warszawskich Pandektach Antiocha wobec słownictwa staro-cerkiewno-słowiańskiego kanonu oraz cerkiewnosłowiańskich psalterzy redakcji ruskiej . . . . .	281
Indeks nazwisk . . . . .	289